

**Chambre
des Représentants**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1968

12 AOÛT 1968

PROJET DE LOI

étendant, à titre provisoire, les attributions du Fonds Commun de garantie agréé par l'arrêté royal du 31 janvier 1957.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement prenant conscience des situations pénibles créées à la suite des accidents de roulage, par la faillite de compagnies d'assurances pratiquant la branche auto, estime nécessaire que des mesures soient prises de toute urgence en vue de réduire le préjudice subi, d'une part par les assurés de ces compagnies qui ont été condamnés à indemniser des victimes bien qu'ils aient satisfait aux obligations imposées par la loi du 1^{er} juillet 1956, et d'autre part par ces victimes qui se trouvent en difficulté pour le recouvrement de leurs indemnités.

Un projet de loi dont l'examen était en cours à votre Commission de la Justice lors de la précédente législature crée une obligation à charge du Fonds commun de garantie d'intervenir lorsqu'un assureur ayant renoncé à l'agrément ou ayant fait l'objet d'une mesure de retrait d'agrément, est en défaut d'exécuter ses obligations.

Ce projet est destiné à remplacer la loi du 1^{er} juillet 1956 à laquelle il apporte diverses améliorations. Son adoption permettra d'éviter la répétition de situations semblables à celles auxquelles nous sommes actuellement obligés de porter remède et qui seront à l'avenir exceptionnelles en raison de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 5 juillet 1967 relatif à l'agrément et au contrôle des compagnies d'assurance-auto.

En attendant le vote de ce projet de loi dont les nombreuses dispositions méritent sans aucun doute votre examen attentif, le Gouvernement estime, en raison de considérations humanitaires, que des mesures provisoires doivent être prises rapidement pour venir en aide aux personnes touchées par la faillite récente de deux compagnies d'assurances. Aussi, propose-t-il, de mettre à la disposition du Fonds commun de garantie automobile un crédit de 150

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

BUITENCEWONE ZITTING 1968

12 AUGUSTUS 1968

WETSONTWERP

tot voorlopige uitbreiding van de bevoegdheid van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, toegelaten bij het Koninklijk Besluit van 31 januari 1957.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Regering is zich bewust van de benarde toestand die, naar aanleiding van verkeersongevallen, veroorzaakt wordt door het faillissement van verzekeraarsmaatschappijen die autoverzekeringen afsluiten, en acht het noodzakelijk dat dringend maatregelen worden genomen om het nadeel te verminderen dat wordt geleden, aan de ene kant door de verzekeraars van die maatschappijen die veroordeeld zijn tot schadeloosstelling van de slachtoffers, hoewel zij voldaan hebben aan de verplichtingen van de wet van 1 juli 1956, en aan de andere kant door de slachtoffers die moeilijkheden ondervinden bij het verkrijgen van hun schadevergoeding.

Bij uw Commissie voor de Justitie was gedurende de vorige legislatuur, een ontwerp van wet in onderzoek, waarin een verplichting werd ingesteld voor het Gemeenschappelijk Waarborgfonds om op te treden wanneer een verzekeraar die afziet van de toelating of wiens toelating is ingetrokken, zijn verplichtingen niet nakomt.

Dit ontwerp zal de wet van 1 juli 1956 moeten vervangen en houdt verscheidene verbeteringen daarvan in. De aanname zal de herhaling voorkomen van toestanden zoals die waarin wij thans dienen te voorzien, en die voortaan uitzonderlijk zullen zijn ten gevolge van de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 5 juli 1967 betreffende de toelating van en de controle op de autoverzekeraarsmaatschappijen.

In afwachting van de goedkeuring van dat wetsontwerp waarvan de talrijke bepalingen ongetwijfeld verdiepen aandachtig door U te worden onderzocht, meent de Regering uit humanitaire overwegingen dat dringend voorlopige maatregelen moeten genomen worden om de personen die door het recente faillissement van twee verzekeraarsmaatschappijen zijn getroffen, ter hulp te komen. Zij stelt dan ook voor een krediet van ongeveer 150 miljoen

millions environ lequel sera réparti au cours des prochains exercices budgétaires et qui permettra soit d'indemniser les victimes qui n'auraient pas encore été dédommagées, soit de rembourser les assurés qui auraient indemnisé personnellement les victimes.

L'octroi de ce crédit est assorti de dispositions qui doivent en assurer la répartition équitable et rationnelle ainsi que le remboursement.

1. Afin d'entourer l'utilisation de ce crédit public d'un maximum de garantie tout en n'entravant pas les assurés et les victimes par des procédures longues et coûteuses, il a été estimé nécessaire de limiter les pouvoirs d'intervention du Fonds aux cas où un jugement définitif aura accordé aux personnes lésées un droit à réparation à charge d'une personne responsable. Un tel jugement sera opposable au Fonds commun qu'elles qu'aient été les parties en cause. Par ailleurs, dans les cas non litigieux, le Fonds pourra intervenir moyennant l'accord d'un représentant du Gouvernement.

Les pouvoirs donnés au Roi, quant aux modalités d'intervention du Fonds, concernent notamment le mode d'introduction des demandes et leur instruction; il a paru d'autre part souhaitable de permettre au Roi de fixer certaines limites de façon à tenir compte, au moyen d'une franchise appropriée, du fait que les assurés des compagnies faillies ont pu bénéficier de conditions tarifaires particulièrement avantageuses.

2. L'intervention du Fonds ne doit pas affranchir les débiteurs originaux de leur dette, c'est pourquoi un droit de subrogation est attribué au Fonds; ce droit sera principalement exercé contre l'assureur failli; il ne pourra être invoqué à l'égard des assurés que dans la mesure où l'assureur lui-même aurait pu exercer un droit de recours; les assurés seront donc placés dans une situation équivalente à celle qu'ils auraient connue s'ils avaient été couverts par un assureur solvable.

Par ailleurs, la récupération par le Fonds à charge de l'assureur pourrait, en principe, ne porter que sur les biens libres de toute sûreté; toutefois, comme l'assureur a dû, en vertu de la réglementation de contrôle des assurances, affecter par privilège certains biens à la représentation de ses engagements envers les victimes, il est normal que ces biens soient utilisés conformément à leur destination réglementaire; c'est pourquoi, il est précisé que le Fonds pourra exercer sur eux le privilège créé par la loi du 1^{er} juillet 1956. Il y a, en outre, dans le patrimoine des assureurs certains actifs dont l'existence dépend exclusivement des assurances couvrant la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs souscrites par l'assureur; ce sont principalement les créances sur les réassureurs; elles résultent des traités en vertu desquels les réassureurs se sont engagés à prendre en charge une certaine quotité des sinistres; le Gouvernement estime indispensable que le produit de ces créances ne soit pas distract de son affectation naturelle; aussi a-t-il introduit une disposition dotant le Fonds commun d'une action directe à l'égard de tels débiteurs. Les sommes qui pourront ainsi être récupérées par le Fonds seront versées à l'Etat en remboursement de son crédit.

Le Fonds commun de garantie paraît particulièrement indiqué pour remplir cette double mission de paiement et

ter beschikking te stellen van het Gemeenschappelijk waarborgfonds, welk bedrag zal verdeeld worden over de volgende begrotingsjaren en het zal mogelijk maken de personen schadeloos te stellen die nog geen schadevergoeding hebben ontvangen, of terugbetaling te doen aan de verzekerden die uit eigen middelen de slachtoffers hebben vergoed.

De toekenning van dat krediet zal gepaard gaan met bepalingen die de billijke en rationele verdeling alsmede de terugbetaling ervan moeten verzekeren.

1. Ten einde alle waarborgen te verbinden aan de aanwending van dit openbaar krediet, en de verzekerden en de slachtoffers niet met lange en dure procedures te bezwaren, werd nodig gevonden de macht tot optreden van het Fonds te beperken tot de gevallen waarin een in kracht van gewijsde gegaan vonnis aan de benadeelde personen een recht tot herstel ten laste van een aansprakelijk persoon heeft toegekend. Zulk vonnis zal aan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds kunnen tegengesteld worden, wat ook de betrokken partijen zijn. In de niet betwiste gevallen kan het Fonds optreden met de instemming van een vertegenwoordiger van de Regering.

De macht die aan de Koning wordt verleend om de wijze van terugbetaling te regelen, betreft inzonderheid de wijze van indiening van de verzoeken en van het onderzoek van de dossiers. Aan de andere kant is het wenselijk gebleken de Koning toe te laten aan die terugbetaling bepaalde grenzen te stellen, zodat er rekening wordt mee gehouden dat de verzekerden van die maatschappijen het voordeel hebben gehad van abnormaal lage tariefvoorraarden.

2. Het optreden van het Fonds mag de oorspronkelijke schuldenaars niet van hun schuld bevrijden, daarom wordt het Fonds een recht van indeplaatsstelling verleend. Dat recht zal in hoofdzaak worden uitgeoefend tegen de gefailleerde verzekeraar; het kan niet worden ingeroepen ten aanzien van de verzekerden, dan in de mate waarin de verzekeraar zelf een recht van verhaal had kunnen uitoefenen. De verzekerden komen dus te staan in dezelfde toestand als wanneer zij door een solvabel verzekeraar waren gedekt.

Voorts zou de terugvordering door het Fonds ten laste van de verzekeraar in beginsel slechts kunnen slaan op van alle zekerheid bevrijde goederen; daar de verzekeraar echter overeenkomstig de regeling van de controle op de verzekeringen bij voorrang bepaalde goederen heeft moeten bestemmen als waarborg voor zijn verplichtingen ten aanzien van de slachtoffers, is het normaal dat die goederen worden aangewend overeenkomstig hun reglementaire bestemming. Daarom wordt er bepaald dat het Fonds op die goederen het voorrecht dat bij de wet van 1 juli 1956 wordt ingevoerd, kan uitoefenen. Bovendien zijn er in het vermogen van de verzekeraar zekere activa waarvan het bestaan uitsluitend afhangt van de verzekeringen tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen die hij heeft onderschreven. Het zijn in hoofdzaak schuldvorderingen op herverekeraars die voortvloeien uit overeenkomsten volgens dewelke de herverekeraars zich hebben verbonden om een zeker aandeel van de schadegevallen voor hun rekening te nemen. De Regering acht het onontbeerlijk dat de opbrengst van die schuldvorderingen niet aan haar natuurlijke bestemming wordt onttrokken. Zij heeft dan ook een bepaling ingelast waardoor het Gemeenschappelijk Waarborgfonds een rechtstreekse vordering verkrijgt ten aanzien van zulke schuldeisers. De bedragen die aldus kunnen worden terugbekomen zullen aan de Staat, als terugbetaling van zijn krediet worden gestort.

Het komt aangewezen voor deze opdracht door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds te laten vervullen

de récupération en raison des attributions que lui a conférées la législation en vigueur et de l'extension de celles-ci prévue dans le projet de loi destiné à remplacer la loi du 1^{er} juillet 1956.

En vertu de la législation actuelle, le Fonds a d'ailleurs été agréé par le Roi (arrêté royal du 31 janvier 1957) et relève du contrôle exercé par le Ministre des Affaires Économiques.

Le Ministre de la Justice.

gezien de bevoegdheid die de huidige wetgeving eraan toekent, en de uitbreiding daarvan waarin voorzien wordt door het ontwerp van wet tot vervanging van de wet van 1 juli 1956.

Overeenkomstig de huidige wetgeving werd het Fonds overigens door de Koning toegelaten (koninklijk besluit van 31 januari 1957) en staat het onder het toezicht van de Minister van Economische Zaken.

De Minister van Justitie,

A. VRANCKX.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un conseil d'Etat et notamment l'article 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Vice-premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre du Budget,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice, Notre Vice-premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

§ 1^{er}. — Les personnes lésées définies par l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} juillet 1956, relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs peuvent faire valoir à l'égard du Fonds commun de garantie visé au § 1^{er} de l'article 15 de ladite loi, un droit à indemnisation lorsque la réparation de leurs dommages incombe à une personne dont la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs était couverte par un assureur déclaré en faillite au cours des deux années précédant l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. — Les personnes dont la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs était couverte par un assureur déclaré en faillite au cours des deux années précédant l'entrée en vigueur de la présente loi et qui ont indemnisé les personnes lésées visées ci-dessus, peuvent faire valoir à l'égard du Fonds commun de garantie un droit à remboursement. Le Fonds peut, dans les mêmes conditions que l'assureur failli, opposer à ces personnes les exceptions dérivant du contrat d'assurance ou de la loi.

§ 3. — L'indemnisation et le remboursement visés aux paragraphes précédents sont effectués par le Fonds commun de garantie pour autant que le droit à des indemnités dans le chef des personnes lésées ainsi que leur montant aient été déterminés soit par un jugement coulé en force de chose jugée, soit par une décision commune du Fonds

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende oprichting van een Raad van State en inzonderheid op artikel 2; Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Begroting;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Begroting zijn ermee belast, in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

§ 1. — De benadeelde personen vermeld in artikel 1 van de wet van 1 juli 1956, betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, kunnen ten aanzien van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds bedoeld in § 1 van artikel 15 van die wet, een recht tot schadeloosstelling laten gelden, wanneer de vergoeding van hun schade ten laste valt van een persoon wiens burgerrechtelijke aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen gedekt was door een verzekeraar die binnen twee jaar voor de inwerkingtreding van deze wet is faillietverklaard.

§ 2. — De personen wier burgerrechtelijke aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen was gedekt door een verzekeraar die binnen twee jaar voor de inwerkingtreding van deze wet is faillietverklaard, en die de hiervoren bedoelde benadeelde personen schadeloos hebben gesteld, kunnen ten aanzien van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds een recht op terugbetaling laten gelden. Het Fonds kan onder dezelfde voorwaarden als de failliete verzekeraar ten aanzien van die personen de excepties opwerpen die voortvloeien uit de verzekeringsovereenkomst of uit de wet.

§ 3. — De schadeloosstelling en de terugbetaling bedoeld in de voorgaande paragrafen geschieden door het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, voor zover het recht daarop in hoofde van de benadeelde personen alsmede het bedrag ervan bepaald zijn, hetzij bij een in kracht van gewijsde gegaan vonnis, hetzij bij een gemeenschappelijke

commun de garantie et d'un commissaire du Gouvernement désigné par le Ministre des Affaires économiques.

§ 4. — Le Roi détermine toutes autres modalités, conditions et limites de l'intervention du Fonds commun de garantie.

Art. 2.

§ 1^{er}. — Le Fonds commun de garantie est subrogé dans les droits des personnes visées à l'article 1^{er}, §§ 1^{er} et 2, de la présente loi pour le montant des sommes payées en application de la présente loi.

Le Fonds exerce notamment les droits privilégiés des personnes lésées sur les sommes et valeurs affectées aux réserves techniques par l'assureur conformément au § 1^{er} de l'article 15 de la loi du 1^{er} juillet 1956.

Le Fonds ne peut exercer les droits des personnes lésées à l'égard des assurés que si sont remplies les conditions dans lesquelles un tel recours est permis par la loi ou le contrat d'assurance à l'assureur lui-même.

§ 2. — Les sommes qui, depuis le jugement déclaratif de la faillite, ont été payées ou sont encore dues par les débiteurs de l'assureur du chef d'obligations en relation directe avec l'exécution des contrats d'assurance couvrant la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, doivent être attribuées à titre exclusif au Fonds commun de garantie; pour autant que de besoin, le Fonds dispose d'une action directe à l'égard de ces débiteurs.

Art. 3.

Une avance jusqu'à concurrence d'un plafond de 150 millions de F est ouverte au budget du département des Affaires économiques, Titre des dépenses extraordinaires (octrois de crédits et participations) pour assurer le financement des obligations assumées par le Fonds commun de garantie en vertu des dispositions de la présente loi.

Les sommes recouvrées par le Fonds commun de garantie seront versées au Trésor en remboursement de l'avance suivant des modalités à fixer par le Roi; les sommes définitivement supportées par l'Etat feront au besoin l'objet d'un règlement par la loi de compte.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 1968.

beslissing van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds en van een door de Minister van Economische Zaken aangewezen Regeringscommissaris.

§ 4. — De Koning bepaalt alle andere modaliteiten, voorwaarden en beperkingen van het optreden van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds.

Art. 2.

§ 1. — Het Gemeenschappelijk Waarborgfonds wordt in de plaats gesteld in de rechten van de in artikel 1, eerste en tweede paragraaf, bedoelde personen, tot het beloop van de overeenkomstig deze wet betaalde bedragen.

Het Fonds oefent inzonderheid de voorechten van de benadeelde personen uit op de bedragen en waarden die de verzekeraar overeenkomstig artikel 15 van de wet van 1 juli 1956 tot technische reserve bestemd heeft.

Het Fonds kan de rechten van de benadeelde personen ten aanzien van de verzekeren niet uitoefenen dan wanneer de voorwaarden vervuld zijn waaronder zulk verhaal door de wet of de verzekeringsovereenkomst aan de verzekeraar zelf is toegelezen.

§ 2. — De bedragen die sedert het vonnis van faillietverklaring betaald zijn of nog verschuldigd zijn door de schuldenaars van de verzekeraar wegens verplichtingen die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen, moeten uitsluitend aan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds worden toegewezen; voor zover zulks nodig is, heeft het Fonds een rechtstreekse vordering op die schuldenaars.

Art. 3.

Een voorschot van ten hoogste 150 miljoen frank wordt ter beschikking gesteld op de begroting van het departement van Economische Zaken, « Buitengewone uitgaven » (kredietverleningen en deelnemingen), om te dienen als financiering van de verplichtingen die het Gemeenschappelijk Waarborgfonds krachtens deze wet aangaat.

De bedragen die het Gemeenschappelijk Waarborgfonds terugverkrijgt worden op de wijze die de Koning bepaalt in 's Lands kas gestort als terugbetaling van het voorschot; de bedragen die definitief ten laste van het Rijk blijven, worden zo nodig in de eindrekening opgenomen.

Gegeven te Brussel, 20 juli 1968.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

A. VRANCKX.

*Le Vice-premier Ministre
et Ministre des Affaires économiques,*

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economische Zaken,*

J. J. MERLOT.

Le Ministre du Budget,

De Minister van Begroting,

A. COOLS.